

B1.23 Geburt

Poród

<https://app.colanguage.com/pl/niemiecki/program/b1/23>



Die Schwangerschaft (Ciąża)	Der Blutdruck (Ciśnienie krwi)
Die Risikoschwangerschaft (Ciąża wysokiego ryzyka)	Die Wehen (Skurcze porodowe (akcja porodowa))
Der Fötus (Płód)	Die Geburt (Poród)
Der Mutterpass (Karta ciąży (dokument))	Die Entbindung (Poród (porodówka))
Die Vorsorgeuntersuchung (Badanie kontrolne w ciąży)	Die Untersuchungsergebnisse (Wyniki badań)
Die Untersuchung (durchführen) - untersuchen (Badanie (przeprowadzać) - badać)	Die Fehldiagnose (Błędna diagnoza)
Der Frauenarzt / Die Frauenärztin (Ginekolog / ginekolożka)	Übelkeit (haben) - sich übergeben / unter Übelkeit leiden (Nudności (mieć) - wymiotować / cierpieć na nudności)
Die Hebamme (Położna)	Anzeichen (zeigen) - Anzeichen haben (Objawy (okazywać) - mieć objawy)
Der Ultraschall (USG (badanie ultrasonograficzne))	Vorsichtig (sein) - sich schonen (Ostrożny (być) - oszczędzać się)
Die Blutuntersuchung (Badanie krwi)	

1. Ćwiczenia

1. Informacja dotycząca badania kontrolnego w ciąży (Audio dostępne w aplikacji)



Słowa do użycia: Beschwerden, Geburtsplanung, Geburtsvorbereitungskurs, Blutdruck, PDA, Kaiserschnitt, Blutuntersuchung, Hebamme, Mutterpass, CTG, Vorsorgeuntersuchung

Liebe Frau Keller,

hiermit erinnern wir Sie an Ihre nächste _____ in unserer Praxis am kommenden Dienstag um 9:30 Uhr. Bitte bringen Sie Ihren _____ und Ihre Versichertenkarte mit. Während des Termins messen wir Ihren _____, machen eine _____ und eine körperliche Untersuchung. Außerdem schreiben wir ein _____, um den Herzschlag Ihres Babys zu überwachen. Wenn Sie _____ haben, zum Beispiel Rückenschmerzen oder Übelkeit, sprechen Sie uns bitte an.

In der Sprechstunde beraten wir Sie auch zur _____: Möchten Sie im Kreißsaal oder eventuell im _____ mehr über eine _____ oder einen _____ erfahren? Ihre _____ kann Sie später im Wochenbett weiter betreuen. Wenn Sie den Termin nicht wahrnehmen können, sagen Sie ihn bitte spätestens 24 Stunden vorher per E-Mail oder telefonisch ab.

Szanowna Pani Keller,

niejższym przypominamy o Pani najbliższej **wizycie kontrolnej** w naszej przychodni we wtorek o godzinie 9:30. Prosimy zabrać ze sobą **ksiązeczkę ciążową (Mutterpass)** oraz kartę ubezpieczeniową. Podczas wizyty zmierzmy Pani **ciśnienie krwi**, wykonamy **badanie krwi** oraz badanie fizyczne. Dodatkowo zapisujemy **KTG**, aby monitorować tętno Pani dziecka. Jeśli występują u Pani **dolegliwości**, na przykład ból pleców lub nudności, prosimy o zgłoszenie tego.

Na konsultacji omówimy również **plan porodu**: czy chciałaby Pani rodzić na sali porodowej, oraz czy w **kursie przygotowującym do porodu** chciałaby Pani dowiedzieć się więcej o **znieczulaniu zewnętrznoprzewodowym (PDA)** lub **cesarskim cięciu**? Pani **położna** może później wspierać Panią w okresie połogu. Jeśli nie może Pani przyjść na wizytę, prosimy o jej odwołanie najpóźniej 24 godziny wcześniej e-mailem lub telefonicznie.

1. Welche Untersuchungen werden bei diesem Termin in der Praxis gemacht?

2. Was sollen Patientinnen zu der Untersuchung mitbringen und warum ist das wichtig?

2. Uzupełnij dialogi

a. Vorsorgeuntersuchung beim Frauenarzt

Patientin Anna:	<i>Guten Morgen, Frau Dr. Keller, ich bin jetzt in der 24. Woche schwanger und habe in letzter Zeit öfter Rückenschmerzen und bin sehr müde.</i>	<i>(Dzień dobry, Pani dr Keller, jestem teraz w 24. tygodniu ciąży i ostatnio częściej bołę mnie plecy i jestem bardzo zmęczona.)</i>
Frauenärztin Dr. Keller:	<i>1._____</i>	<i>(Dzień dobry, Pani Weber, to w ciąży niestety często się zdarza, ale przyjrzymy się temu dokładnie podczas badania kontrolnego i zaraz Panią zbadaję.)</i>
Frauenärztin Dr. Keller:	<i>Ich messe jetzt zuerst Ihren Blutdruck und danach machen wir eine Blutuntersuchung und ein CTG, damit wir den Herzschlag Ihres Babys überwachen können.</i>	<i>(Najpierw zmierzę Pani ciśnienie, a potem zrobimy badanie krwi i KTG, żebyśmy mogli monitorować tętno Pani dziecka.)</i>
Patientin Anna:	<i>2._____</i>	<i>(Dobrze, to brzmi dobrze. Czasem po prostu się martwię, czy rozwój przebiega prawidłowo.)</i>
Frauenärztin Dr. Keller:	<i>Im Mutterpass sehen Sie, dass bisher alle Werte unauffällig sind, aber wenn die Beschwerden stärker werden oder Sie Wehen spüren, müssen Sie sich sofort wieder melden.</i>	<i>(W karcie ciąży widać, że dotychczas wszystkie wyniki są w normie, ale jeśli dolegliwości nasilą się lub poczuje Pani skurcze, musi się Pani natychmiast zgłosić.)</i>
Patientin Anna:	<i>3._____</i>	<i>(Rozumiem. Czy możemy dzisiaj też krótko porozmawiać o ochronie macierzyństwa i planowaniu porodu, na przykład czy może być konieczne cesarskie cięcie?)</i>
Frauenärztin Dr. Keller:	<i>Ja, gern, wir planen erst einmal eine natürliche Geburt, und über einen Kaiserschnitt oder eine PDA entscheiden wir nur, wenn es medizinische Gründe gibt oder sich unter der Geburt etwas ändert.</i>	<i>(Tak, chętnie. Na razie planujemy poród naturalny, a o cesarskim cięciu lub znieczuleniu zewnątrzoponowym (PDA) zdecydujemy tylko wtedy, gdy będą medyczne wskazania albo coś się zmieni podczas porodu.)</i>
Patientin Anna:	<i>4._____</i>	<i>(Dziękuję, to mnie bardzo uspokaja. Będę się stosować do Pani zaleceń i zgłoszę się, jeśli moje dolegliwości się nasilą.)</i>

b. Geburtsplanung mit der Hebamme

Werdende Mutter Julia:	<i>Frau Braun, ich bin ein bisschen nervös wegen der Geburt und wollte mit Ihnen die Geburtsplanung durchgehen, damit ich weiß, was ungefähr auf mich zukommt.</i>	<i>(Pani Braun, jestem trochę nerwowa przed porodem i chciałam z Panią omówić plan porodu, żeby wiedzieć, czego mniej więcej się spodziewać.)</i>
-------------------------------	--	---

Hebamme Frau Braun:	5._____	(To całkowicie normalne, Pani Schneider. Na kursie przygotowującym do porodu omawialiśmy już wiele rzeczy, ale dziś możemy spokojnie ustalić, jak Pani wyobraża sobie poród.)
Werdene Mutter Julia:	<i>Ich hätte gern eine möglichst natürliche Geburt, aber ich habe Angst vor den Wehen und frage mich, ab wann eine PDA sinnvoll ist.</i>	(Chciałabym rodzić możliwie naturalnie, ale boję się skurczów i zastanawiam się, od kiedy znieczulenie zewnątrzponowane ma sens.)
Hebamme Frau Braun:	6._____	(Na sali porodowej zawsze oceniamy, jak silne są skurcze i jak bardzo rozwarcie szyjki jest zaawansowane. Wtedy wspólnie możemy zdecydować, czy PDA albo ewentualne wywołanie porodu będą konieczne.)
Werdene Mutter Julia:	<i>Und wenn es Komplikationen gibt, zum Beispiel wenn die Herzöne im CTG schlecht sind, würden Sie mir dann rechtzeitig sagen, dass vielleicht ein Kaiserschnitt besser ist?</i>	(Jeśli wystąpią komplikacje, na przykład jeśli zapis KTG będzie niepokojący, czy powiedziałaby mi Pani na czas, że może lepsze będzie cesarskie cięcie?)
Hebamme Frau Braun:	7._____	(Tak, oczywiście. Przez cały czas monitorujemy mamę i dziecko, wyjaśniamy wszystkie kroki, a decyzję podejmuje Pani zawsze wspólnie z zespołem lekarza i położnej.)
Werdene Mutter Julia:	<i>Das beruhigt mich sehr, und können Sie mir auch sagen, wie die Wochenbettbetreuung nach der Geburt abläuft, wenn ich wieder zu Hause bin?</i>	(To mnie bardzo uspokaja. Czy może mi Pani też powiedzieć, jak wygląda opieka w połogu po powrocie do domu?)
Hebamme Frau Braun:	8._____	(Chętnie. Przyjadę do Pani do domu regularnie w pierwszych dniach, sprawdzę, czy macica się cofa, obejrzę dziecko i zawsze może Pani zadawać mi pytania o karmienie piersią, ból czy inne dolegliwości.)
<p>1. Guten Morgen, Frau Weber, das ist in der Schwangerschaft leider häufig, aber wir schauen uns das in der Vorsorgeuntersuchung genau an und ich untersuche Sie gleich körperlich. 2. Okay, das klingt gut, ich mache mir einfach manchmal Sorgen, ob mit der Entwicklung alles in Ordnung ist. 3. Verstehe, und können wir heute auch kurz über den Mutterschutz und die Geburtsplanung sprechen, zum Beispiel ob ein Kaiserschnitt notwendig sein könnte? 4. Danke, das beruhigt mich sehr, dann halte ich mich an Ihre Empfehlungen und melde mich, wenn sich meine Beschwerden verschlimmern. 5. Das ist ganz normal, Frau Schneider, im Geburtsvorbereitungskurs haben wir ja schon einiges besprochen, aber heute können wir in Ruhe klären, wie Sie sich die Geburt wünschen. 6. Wir schauen im Kreißsaal immer, wie stark die Wehen sind und wie weit der Muttermund geöffnet ist, und dann können wir gemeinsam entscheiden, ob eine PDA oder vielleicht auch eine Geburtseinleitung nötig ist. 7. Ja, natürlich, wir überwachen Mutter und Kind die ganze Zeit, erklären Ihnen alle Schritte und Sie treffen die Entscheidungen immer mit dem Team aus Ärztin und Hebamme zusammen. 8. Gern, ich komme in den ersten Tagen regelmäßig zu Ihnen nach Hause, kontrolliere Ihre Rückbildung, schaue nach dem Baby und Sie können mir jederzeit Fragen zu Stillen, Schmerzen oder anderen Beschwerden stellen.</p>		

3. Napisz 8-10 zdań, w których opiszesz wizytę u lekarza w czasie ciąży, którą miałaś lub wyobrażasz sobie, oraz wyjaśnisz, jakie masz w związku z nią pytania lub obawy.

Ich habe einen Termin bei ..., weil ... / Für mich ist wichtig, dass ... / Ich möchte gern mehr Informationen über ... / Außerdem mache ich mir Sorgen über ...
